

Distr.: General  
22 March 2007  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## لجنة التنمية المستدامة

### الدورة الخامسة عشرة

٣٠ نيسان/أبريل - ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت\*

مسائل أخرى: برنامج العمل المقترح لفترة

السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

## مشروع برنامج عمل شعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون

الاقتصادية والاجتماعية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

### مذكرة من الأمانة العامة

١ - يُقدم مشروع برنامج العمل في ميدان التنمية المستدامة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، الوارد في مرفق هذه المذكرة، إلى لجنة التنمية المستدامة لتنظر فيه، وذلك عملاً بالأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم. وقد قررت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٥٨ أن تكون السرود البرنامجية لميزانية البرنامجية مطابقة للخطة البرنامجية لفترة السنتين. وفيما يتصل بهذا الأمر، أقرت الجمعية العامة في قرارها ٢٣٥/٦١ الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي تضمنت السرد البرنامجي الذي أورد بالتحديد، الأهداف والإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة ومؤشرات الإنجاز المتصلة بالبرنامج الفرعي للتنمية المستدامة.

\* E/CN.17/2007/1.



٢ - وقد تمت صياغة مشروع برنامج العمل، الذي يتضمن معلومات عن النواتج، في إطار البرنامج الفرعي ٤ (التنمية المستدامة) من البرنامج ٩ (الشؤون الاقتصادية والاجتماعية) من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٣ - واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بالسرد البرنامجي وأن تستعرض النواتج المقترحة التي سيدرجها الأمين العام في الميزانية البرنامجية التي يقترحها لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والتي ستقدم إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وإلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والسنتين.

## مرفق

مشروع برنامج عمل شعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون  
الاقتصادية والاجتماعية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الأهداف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

هدف المنظمة: التعجيل بتنفيذ أهداف وغايات والتزامات التنمية المستدامة وفقاً للأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك تلك الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية ونتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، ولا سيما مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة
زيادة مستوى ارتياح الدول الأعضاء بشأن الدعم وتقديم الخدمات العملية الحكومية الدولية، وكذلك زيادة مستوى ارتياح الدول الأعضاء بشأن الأنشطة المتعلقة ببناء توافق في الآراء، وأداء مكتب لجنة التنمية المستدامة، ومعرض الشراكات، ومركز التعلم، ومشاركة المجموعات الرئيسية	(أ) الاستعراض الفعال للتحديات الرئيسية التي تواجه التنمية المستدامة وللإجراءات ذات الأولوية للبرنامج المتعدد السنوات، والتوصل إلى اتفاق بشأنها وذلك من أجل العمل على النهوض بالتنفيذ في مجالات الزراعة والتنمية الريفية والحفاف والتصحر وأفريقيا، بما في ذلك القضايا الشاملة ذات الصلة
'١' زيادة عدد المدخلات من قبل الدول الأعضاء في قواعد البيانات بشأن دراسات الحالة، والشراكات، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة	(ب) زيادة توفر المعلومات عن الخيارات المتعلقة بالسياسات والتدابير العملية والإجراءات الملموسة اللازمة لاعتماد نهج التنمية المستدامة وتنفيذها على الصعد المحلي والوطني والإقليمي والدولي
'٢' زيادة عدد الزيارات لموقع شعبة التنمية المستدامة على شبكة الإنترنت، وعدد عمليات التنزيل	(ج) تعزيز القدرات التقنية والبشرية والمؤسسية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، على تنفيذ إجراءات واستراتيجيات وطنية للتنمية المستدامة في مجالات الطاقة والمياه والموارد الطبيعية
'١' زيادة عدد البلدان التي تعرب عن الارتياح إزاء خدمات إسداء المشورة، والتعاون التقني وبناء القدرات لتحقيق أهدافها في مجال التنمية المستدامة	(ج) تعزيز القدرات التقنية والبشرية والمؤسسية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، على تنفيذ إجراءات واستراتيجيات وطنية للتنمية المستدامة في مجالات الطاقة والمياه والموارد الطبيعية
'٢' زيادة عدد الموظفين الوطنيين المدربين مما يفضي إلى زيادة المعرفة والمهارات	

## العوامل الخارجية

ينتظر أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه على افتراض أن الحكومات والمؤسسات الدولية ستعطى الأولوية لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (خطة جوهانسبرغ للتنفيذ) والالتزامات الأخرى المتعهد بها في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (استراتيجية موريشيوس).

## النواتج/الأنشطة

سيتم خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ إنجاز النواتج التالية:

(أ) تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء (الميزانية العادية):

١' الجمعية العامة - اللجنة الثانية:

(أ) تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: اجتماعات اللجنة الثانية بما في

ذلك المشاورات غير الرسمية (٤٠)؛

(ب) وثائق الهيئات التداولية: متابعة استراتيجية موريشيوس (٣)؛ ومتابعة

مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (٢)؛ وتقرير عن مصادر الطاقة

الجديدة والمتجددة، بما في ذلك تنفيذ البرنامج العالمي للطاقة

الشمسية (١)؛ وتقرير عن العقد الدولي للعمل "الماء من أجل

الحياة"، ٢٠٠٥-٢٠١٥ (١)؛ وتقرير عن السنة الدولية للصرف

الصحي (١)؛

٢' المجلس الاقتصادي والاجتماعي:

(أ) تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: جلسات المجلس (٨)؛ جلسات

المشاورات غير الرسمية (١٨)؛

(ب) وثائق الهيئات التداولية: تقارير لجنة التنمية المستدامة (٢)؛

٣' لجنة التنمية المستدامة:

(أ) تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: اجتماعات اللجنة وأفرقة

الصياغة أثناء الدورات (٢٠٠)؛ اجتماعات مكتب اللجنة

والمشاورات غير الرسمية ذات الصلة (١٤)؛

(ب) وثائق الهيئات التداولية: ورقة معلومات أساسية: معلومات موجزة عن الشراكات (١)؛ ورقات معلومات أساسية عن المسائل التي ستُدْرَج في برنامج عمل اللجنة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (١٠)؛ ورقات معلومات أساسية عن الشراكات مع الجهات المسؤولة عن خدمات المياه والصرف الصحي (٣)؛ ورقات متعلقة بالمجموعات الرئيسية للجنة (١٠)؛ مذكرات عن اجتماع مكتب اللجنة (١٠)؛ تقرير استعراضى للتقدم المحرز نحو تحقيق التنمية المستدامة: استعراض تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ (١)؛ تقرير عن الشراكات الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة (١)؛ تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ مقررات اللجنة بشأن المياه والصرف الصحي (١)؛ تقارير عن الاستعراض وعن خيارات السياسات فيما يتعلق بالزراعة والأراضي والتنمية الريفية والجفاف والتصحر في أفريقيا (١٠)؛ تقرير عن استعراض تنفيذ استراتيجية موريشيوس مع التركيز على المجموعة المواضيعية للمسائل التي ستستعرضها اللجنة (١)؛ تقرير يقدم إلى اللجنة عن برنامج العمل والإطار الاستراتيجي لشعبة التنمية المستدامة (١)؛ تقارير عن اجتماعات التنفيذ الإقليمية (٥)؛

‘٤’ أفرقة الخبراء المخصصة: اجتماع فريق الخبراء بشأن إطار عمل يمتد ١٠ سنوات يتعلق بالأنماط المستدامة للاستهلاك والإنتاج في الاتحاد الروسي وأوروبا الشرقية (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن إطار عمل يمتد ١٠ سنوات يتعلق بالأنماط المستدامة للاستهلاك والإنتاج في الشرق الأوسط (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن الوقود الحيوي والزراعة في البلدان النامية: استغلال الأراضي والتجارة والتكنولوجيا والتعاون بين بلدان الجنوب (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن تجارة الطاقة العابرة للحدود وبنيتها التحتية (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن تيسير تنفيذ استراتيجية موريشيوس (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن الاقتصاد في استهلاك الوقود في قطاع النقل (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن التمويل المبتكر والسياسات الرامية إلى تناول المواضيع التي ستنتظر فيها اللجنة في دورتها الثامنة عشرة والتاسعة عشرة (١)؛ واجتماعات أفرقة الخبراء بشأن

الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة (٢)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن سياسات كهربية الريف (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن علاقة مؤشرات التنمية المستدامة بالسياسات (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن إصلاحات الأراضي الريفية في أفريقيا: الاستعراض والتوقعات والتحديات (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن الأنماط المستدامة للاستهلاك والإنتاج: فصل النمو الاقتصادي عن التدهور البيئي (١)؛ واجتماع فريق الخبراء بشأن المياه والصرف الصحي (١)؛ ومناقشات المجموعات الرئيسية في اللجنة (٢)؛

### (ب) الأنشطة الفنية الأخرى (الميزانية العادية):

١' المنشورات المتكررة: النشرة الإخبارية للطاقة والنقل (٢)؛ ومذكرات إحاطة عن الابتكارات (٦)؛ ومنتدى الموارد الطبيعية (منشور يصدر أربع مرات في السنة) (٨)؛

٢' المنشورات غير المتكررة: نهج تطوعي للتنفيذ: تقرير المنتدى الدولي الثالث المعني بالشراكات في مجال التنمية المستدامة (١)؛ وتكنولوجيات الطاقة المتقدمة الأقل تلويثا (١)؛ والاقتصاد في استهلاك الوقود في قطاع النقل (١)؛ والتمويل المبتكر والسياسات في مجال التنمية المستدامة (منشور يصدر كل سنتين)، وقائع اجتماعات أفرقة الخبراء حول المواضيع التي ستنظر فيها اللجنة (١)؛ وتدابير لتعزيز كفاءة استخدام الطاقة والطاقة المتجددة (١)؛ ورصد الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة - خبرات البلدان وآفاق المستقبل (١)؛ والشراكات على أرض الواقع: منظور إقليمي للتنفيذ (٥)؛ وتقرير عن اتجاهات الشراكات (١)؛ ومسائل متصلة بالسياسات فيما يتعلق باحتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه (١)؛ وتعزيز الصلات التي تربط بين صناعتي الزراعة والسياحة في الدول الجزرية الصغيرة النامية (١)؛ والاتجاهات في مجال التنمية المستدامة: التركيز على أفريقيا (١)؛ والاتجاهات في مجال التنمية المستدامة: الزراعة والأراضي والتنمية الريفية والجفاف والتصحر (١)؛ والشراكات مع الجهات المسؤولة عن خدمات المياه (١)؛

٣' الكتيبات والصحائف الوقائية واللوحات الحائطية ومجموعات المواد الإعلامية: نشرة عن الجولة الرابعة لأعمال اللجنة (١)؛ نشرة عن المجموعات الرئيسية (١)؛ نشرة عن الشراكات من أجل التنمية المستدامة (١)؛ مجموعتا مواد صحفية عن اللجنة (٢)؛

‘٤’ المناسبات الخاصة: المنتدى الدولي المعني بالشراكات في مجال التنمية المستدامة (١)، معارض الشراكات ومراكز التعلم والأحداث الجانبية التي تنظم أثناء دورات اللجنة (٦)؛

‘٥’ المواد التقنية: نشرة على الإنترنت عن أحدث المستجدات عن لجنة التنمية المستدامة (٦)؛ وتطوير ومواصلة قاعدة بيانات عن الأنماط المستدامة للاستهلاك والإنتاج (١)؛ وتطوير ومواصلة وتحديث قاعدة بيانات اللجنة عن دراسات الحالات الفردية (١)؛ وتطوير ومواصلة وتحديث موقع شبكة معلومات الدول الجزرية الصغيرة النامية (١)؛ والمبادئ التوجيهية المتعلقة بمشاركة المجموعات الرئيسية في اللجنة (٢)؛ ومواصلة وتحديث قواعد البيانات عن الشراكات والمجموعات الرئيسية والمعلومات الوطنية (١)؛ واسطوانة حاسوبية مدمجة (CD-Rom) عن الشراكات في مجال التنمية المستدامة (١)؛ وورقة تقنية عن مؤشرات التنمية المستدامة (١)؛ وترجمة الموقع الشبكي لشعبة التنمية المستدامة (١)؛ وتحديث وتطوير ومواصلة الموقع الشبكي لشعبة التنمية المستدامة (١)؛

‘٦’ تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات المشتركة بين الوكالات: اجتماعات مشتركة بين الوكالات لتنسيق أعمال الأمم المتحدة في مجال التنمية المستدامة: ‘١’ اجتماعات الأمم المتحدة بشأن المياه (٤)؛ و‘٢’ اجتماعات الأمم المتحدة بشأن الطاقة (٤)؛ و‘٣’ المسائل المتعلقة بالبحيطات (٢) (١٠)؛

### (ج) التعاون التقني (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية)

‘١’ الخدمات الاستشارية: سيجري، بناء على طلب الحكومات وبالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة ولجانها الإقليمية، توفير خدمات الخبراء الاستشارية للبلدان النامية والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من أجل بناء القدرات و/أو تعزيزها في مجالات من قبيل صياغة الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة، ووضع المؤشرات لرصد التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجيات التنمية المستدامة وتقديم التقارير بشأنها وإعداد المؤشرات الخاصة بها، وتيسير إقامة الشراكات لأغراض التنمية المستدامة، وتعزيز المؤسسات وتقديم الدعم لعمليات التشاور الشاملة لأطراف متعددة من أصحاب المصلحة، والتي من شأنها تعزيز التنمية

المستدامة، وكذلك العمليات المتصلة بالإدارة المستدامة للمياه العذبة والطاقة لأغراض التنمية المستدامة، مع التركيز على كفاءة استخدام الطاقة وموارد الطاقة الجديدة والمتجددة والتكنولوجيات المتقدمة للوقود الأحفوري، إلى جانب مجالات أخرى منها تنمية الموارد الطبيعية؛

‘٢’ الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل: حلقات دراسية تدريبية و/أو حلقات عمل من أجل مقررسي السياسات الوطنية في البلدان النامية والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بغرض تعزيز القدرات الوطنية في جميع مجالات التنمية المستدامة. ويشمل ذلك حملة أمور منها الاستراتيجيات الوطنية للتكنولوجيات الأقل تلويثاً، والمحاسبة المتعلقة بالإدارة البيئية، والإدارة المتكاملة للموارد المائية، وتسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة؛

‘٣’ المشاريع الميدانية: تقديم الخدمات التقنية إلى الدول الأعضاء في إطار مشاريع التعاون التقني القطرية والإقليمية والأقاليمية في مجال التنمية المستدامة بدعم من جميع مصادر التمويل.